

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1938)
Heft: 870

Artikel: Schweizerisches Bundesfeier-Komitee
Autor: Bramlenberger, J. / Musso, Mario
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-693061>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

German Switzerland. The manner of Austria's absorption had a profound impression upon all who were previously in doubt about National Socialism.

Two straws indicate which way the wind is blowing. A municipal election occurred in Zurich soon after the occupation of Austria. For seven years, since 1931, a pro-German group called the National Front had held 10 seats in the municipal council. This group completely disappeared as a result of the March election.

Here is a second indication of sentiment. A movement has been started in Zurich, with considerable support, to convert the Swiss German dialect into a separate written language. Supporters of the movement argue that the breach between Germany and German Switzerland has become so great that the latter should have its own language. The movement is not taken seriously by a majority of practical Swiss, but it suggests a common Swiss feeling.

I asked several German Swiss to estimate what proportion of their people have even slight sympathy for the ideas of National Socialism. The highest estimate was one half of one per cent. One editor replied: "In fundamentals, not a single Swiss citizen." To a young man in Bern I put the question differently: "Do you, as a German Swiss, feel closer to French and Italian Swiss than to Germans in Germany?" He replied promptly: "Infinitely closer. Between us and the Germans of to-day there is a deep and wide abyss."

Capital Lost in Germany.

A Swiss banker, confirming this analysis, added: "Many of us also have a crassly material reason for not liking National Socialism; it has caused us to lose money. The total of Swiss investments in Germany and Austria was large; Nazi finance impounded our capital and withheld our interest."

A Swiss professor explained: "National Socialism is an exaggerated and perverted expression of German centralism, which at best has not attracted many thoughtful Swiss. Unlike German Austrians, German Swiss have been drifting away from Germanism for generations. Even our language has become so different that we and the Germans across the border can hardly understand each other. And our traditions differ even more widely."

"The Swiss Confederation was built and has survived for centuries on a foundation of principles which are the very antithesis of German racialism and centralism. We German Swiss have always been a majority in our Confederation, so we may properly claim that these Swiss principles are just as authentically 'German' as those of the Third Reich. At any rate, they are our ideas and we still believe in them and are prepared to fight for them, if necessary."

If my impressions are correct, the rise of National Socialism in Germany has intensified the sense of national unity and patriotism among German Swiss. But it has also created a new problem, that of the 150,000 German citizens living and working in German Switzerland. In recent months, particularly, German colonies at Basel, Zurich, and other Swiss cities have given occasion for concern to the Swiss authorities.

Provocative Speeches Made.

Most of these Germans have worked in Switzerland for many years. Some of them represent German firms, others are teachers of German, many are in domestic service, which does not appeal to Swiss girls. Until recently, relationships between Swiss and German residents have been very friendly.

But the Nazi "forward policy" has also had effects in Switzerland. The present situation at Basel is an example. A few months ago the German Government replaced its popular Consul General at Basel with a Nazi organiser "on special mission." This official ostentatiously set about organizing the large German colony at Basel, arranged frequent Nazi demonstrations, made provocative political speeches.

Basel is a stronghold of Swiss socialism (of a moderate variety comparable to the British Labour Party). The Nazi demonstrations provoked so much hostility among Swiss Socialists that a few minor clashes occurred. The German official thereupon ostentatiously barricaded his consulate with heavy iron bars, a strange sight in peaceful and law-abiding Basel.

Other German consular officials have been more tactful. But they, too, are enrolling all resident Germans in political organizations, and the latter are encouraged to preach National Socialist doctrines to their Swiss acquaintances. The German colony, which once served as a bridge between the two peoples, is definitely becoming one additional barrier.

SCHWEIZERISCHES BUNDESFEIER-KOMITEE.

Zürich, im Juni 1938.

An die
Schweizervereine im Ausland!
Sehr geehrter Herr Präsident!
Sehr geehrte Herren!

Wieder einmal mehr haben wir erfahren dürfen, dass die Schweizer im Auslande nicht zurück stehen, wenn es gilt, den Gedenktag der Gründung unserer Eidgenossenschaft zu einem Anlass echt vaterländischer Hilfsbereitschaft zu machen. Tatkräftig haben sie sich auch im vergangenen Jahre an unserer Bundesfeier-Sammlung beteiligt, Fr. 14735.— Gegenwerte für Abzeichen, und Fr. 2862.45 an Spenden sind uns von Schweizern im Auslande zugekommen. Dafür sprechen wir auch an dieser Stelle allen Beteiligten unsern besten Dank aus; insbesondere auch den zahlreichen Gesandtschaften und Konsulaten, die sich in gewohnter Weise wiederum bereitwillig in den Dienst der Sache gestellt haben.

Die kommende Sammlung ist für die Schweizer im Ausland bestimmt.

Es erübrigt sich, über die volle Berechtigung dieser Zweckbestimmung an dieser Stelle viele Worte zu verlieren; Sie alle stehen der Sache viel näher, und wissen aus eigener Beobachtung, wie gross und mannigfaltig die Notlage bei vielen unserer Landsleute heute ist. Diesen, materiellen und geistigen Nöten, will die Sammlung steuern, und so zum Ausdruck bringen, dass die Schweizer "daheim" ihre Landsleute "draussen" nicht vergessen, auch wenn der eigenen Sorgen immer noch mehr als genug sind.

Die Verteilung der gesammelten Gelder wird zu gegebener Zeit in engster Fühlungnahme mit dem Eidgenössischen Politischen Departement und der Auslandschweizer-Kommission, resp. dem Auslandschweizer-Sekretariat der NIG erfolgen. Diese Stellen sind mit den Verhältnissen wohlvertraut, so dass alle Gewähr für eine gerechte Behandlung geboten ist.

Wir betrachten es als selbstverständlich, dass wir bei dieser Aktion auf eine ganz besonders rege Beteiligung aller Schweizer im Ausland zählen können. In der Beilage übermachen wir Ihnen ein Musterabzeichen und eine Bestellkarte. Der Preis beträgt, wie gewohnt, 1 Schweizerfranken. Sie wollen uns Ihren Bedarf an solchen Abzeichen möglichst bald bekannt geben, damit Sie rechtzeitig in den Besitz derselben gelangen.

Die Abzeichen haben für die Zweckbestimmung der Aktion eine ganz besondere Bedeutung. Sie stammen aus dem Onseronetal im Tessin und sind in Handarbeit angefertigt, von einer Bevölkerung, die chedem Auswanderer waren, durch die Ungunst der Verhältnisse aber zur Rückkehr in die Heimat gezwungen worden sind.

Die Fertigstellung der Abzeichen schafft den Bewohnern dieser Talschaft nun eine bescheidene, aber sehr willkommene Verdienstmöglichkeit. Also ein Stück praktischer Fürsorge für Auslandschweizer. Das würde ein weiterer Grund für Sie sein, unserm Appell ein gute Aufnahme zu sichern.

In gleicher Weise werden auch die Schweizer in der Heimat für die Sache einstehen und so zum Ausdruck bringen, dass sie mit ihren Landsleuten in der Fremde schicksalsverbunden sind in guten und bösen Zeiten.

So sehen wir Ihren weitem Nachrichten gerne entgegen und zeichnen mit vorzüglicher Hochachtung.

Schweizerisches Bundesfeier-Komitee

Für den Geschäftsausschuss:

Der Präsident: Der Sekretär:

Mario Musso Dr. J. Brandenberger.



In 3 hours to SWITZERLAND by SWISSAIR

LUXURIOUS AIR LINERS. Stewardess on board.

Daily Service:

13.45 dep. CROYDON arr. 12.50
16.45 arr. BASLE dep. 9.40
17.25 arr. ZURICH dep. 9.00

At Basle and Zurich train connections to and from all parts of Switzerland.

Booking by any travel agent or Imperial Airways (General agent) tel. Victoria 2211 day & night, or Swiss Federal Railways 11b, Regent Street, S.W.1.

Peaceful SWITZERLAND

£ now buys over 21 Swiss francs yet—

- no bother at the frontier
- prices to suit every pocket
- short and inexpensive journey
- direct rail and air services
- customs facilities for cars
- petrol 1/3 gallon to visitors
- holiday centres for all seasons

Best value in Holiday Travel

INFORMATION from the Swiss Railways & State Travel Bureau, 11-B, Regent Street, London, S.W.1

Telephone Numbers: MUSEUM 4302 (Visitors) MUSEUM 7855 (Office)
Telegrams: SOUFFLE WESDO, LONDON
Established 50 Years.

"Ben faranno i Paganis Purgatorio C. ato. Dante
"venir se ne dee giu tra' miei Meschini."
Dante. Inferno. C. xxvii.

PAGANI'S RESTAURANT

GREAT PORTLAND STREET, LONDON, W. 1.

:: LINDA MESCHINI } Sole Proprietors. ::
ARTHUR MESCHINI }

*Drink delicious "Ovaltine"
at every meal—for Health!*

Within a short run of the heart of London lies the answer to those who seek a change from the inevitable West-End eating places. To dine and dance at the 'Myllet' is to become its faithful devotee. Superb food, wine and service. Delightful atmosphere. Dinner and dance 5s. 6d. The 'Myllet,' Western-avenue, Perivale. (Opposite the Hoover Building).

Proprietor: A. Widmer (Swiss).